



**Rehabilitation of Daba Aspindza #2 Kindergarten  
(Aspindza Municipality)**

**Sub-Project Environmental and Social Screening and  
Environmental Management Plan**

**WORLD BANK FINANCED**

**SECOND REGIONAL AND MUNICIPAL INFRASTRUCTURE DEVELOPMENT PROJECT**

**Tbilisi, Georgia**

## Environmental Screening

The Sub-project (SP) site is located in Aspindza in southern Georgia's region of Samtskhe-Javakheti. Distance from Tbilisi is 230 km. Borough Aspindza is situated in 34 km distance from town Akhaltsikhe – administrative center of region. According to data of 2002 census, the population is 3.2 thousand.

The SP envisages the rehabilitation of the existing old kindergarten building and arrangement of outdoor playing and recreation areas for children.

Existing kindergarten is a two-storey building. Total area of first floor is 605.48 m<sup>2</sup>, second floor – 617.35 m<sup>2</sup>, and basemen – 612.35 m<sup>2</sup>. Total area of the land plot where the kindergarten is located is 3800 m<sup>2</sup>, from this stadium holds 205 m<sup>2</sup>, boiler room - 13 m<sup>2</sup>, decorative garden – 400 m<sup>2</sup>, and sidewalks – 180 m<sup>2</sup>. Building of the kindergarten is covered with metal tiles. Both interior and exterior of the kindergarten is damaged and requires to be repaired.

Currently kindergarten is functioning and 125 children attend kindergarten. Personnel consists of 20 employees and salary is paid by Aspindza Municipality. Rehabilitation of the kindergarten #1 in Aspindza is planned within the RMIDP 2 as well. Thus, to avoid interrupting of service provision due to the kindergartens' rehabilitation, they will be rehabilitated in turns and children and personnel will be temporarily moved to one of the kindergartens.

The SP includes the works as follows:

- Changing of building's internal planning, dismantling of internal block walls, partitions, ceramic and parquet floors, doors, timber windows, steps;
- Arranging of block walls and partitions, gypsum board partitions, plastering and painting internal walls, laying of laminated parquet floor and suspended ceiling;
- Arranging toilets;
- Installing metal-plastic window frames and doors;
- Arranging internal water supply, electrical and sewage systems and installing heating system;
- Façade plastering, painting, and restoring the staircase;
- Replacing an old fence;
- Asphaltting and curbs arrangement on yard sections;
- Arranging a playing area in the yard; installing swings and slides.

The roof of the building is in a good condition and accordingly does not require rehabilitation. Building roof insulation with noncombustible material is envisaged by the SP.

Heating system will function on the natural gas. Steel panel type radiators and two new boilers - each with capacity of 100 kW - will be installed.

Power for the building is provided from transformer, which is located in 50 m distance from the building. Main power cable will be routed on the first floor in electric shield. Existing power cable will be replaced with new.

Water supply for the building is provided from existing municipal network. Sewerage system will be connected to existing municipal sewerage network with several outlet pipes. In design boiler installation of water heater with capacity of 250 liter is envisaged.

The SP implementation duration is 5 months.

**(A) IMPACT IDENTIFICATION**

<p>Has sub-project a tangible impact on the environment?</p>	<p>The SP has a modest short term negative environmental impact. The SP site is located in the area with a transformed environment.</p> <p>The main impact on the environment will be during the construction phase, which includes the rehabilitation works of old building and arrangement of outdoor facilities.</p>
<p>What are the significant beneficial and adverse environmental effects of sub-project?</p>	<p>The expected modest environmental and social impacts are likely to be short term and typical for small to medium scale construction and/or rehabilitation works in modified landscape: noise, dust, vibration, and emissions from the operation of construction machinery; generation of construction waste. The later impacts are related to the generation of domestic waste and waste water from maintenance of the kindergarten.</p> <p>The building will not be equipped with any waste water treatment facility, as there is a centralized municipal sewerage system in the daba Aspindza to which the kindergarten will be connected.</p>
<p>May the sub-project have any significant impact on the local communities and other affected people?</p>	<p>The long term social impact will be beneficial, as the local community will be provided with a new comfortable building of kindergarten which will cause significant improvement of the conditions for children and teachers.</p> <p>Currently 125 children attend the kindergarten, and personnel consists of 20 members. Rehabilitation of the kindergarten #1 in Aspindza is planned within the RMIDP 2 as well. Thus, to avoid interrupting of the learning process due to the kindergarten rehabilitation the kindergartens will be</p>

	<p>rehabilitated in turns and children and personnel will be temporarily moved to one of the kindergartens.</p> <p>Accordingly SP will not impact on kindergarten staff, children and on their families and will not limit availability of public services. SP won't have effect on personnel's income, as their salary will be paid uninterrupted by municipality during works.</p> <p>The SP is expected to have a long-term positive social impact through improving living conditions of the local population. Recreation zone and playground for children will be arranged in the yard.</p> <p>Negative impacts are short-term and limited to the construction site. They are related to the possible disturbance described above.</p> <p>No new land take and relocation are expected. The land plot on which building is located is registered in the Public Register as municipal property.</p> <p>No impacts are envisaged on adjacent private houses and agricultural lands.</p>
--	--

**(B) MITIGATION MEASURES**

<p>Were there any alternatives to the sub-project design considered?</p>	<p>Given that the SP envisages the rehabilitation of an old building of existing kindergarten, no alternatives have been considered.</p>
<p>What types of mitigation measures are proposed?</p>	<p>The expected negative impacts of the construction phase can be easily mitigated. The contractor will be responsible for the waste disposal at the permitted location, use the quarry materials from the licensed quarries only, prevent water and soil from pollution (fuel spills due to equipment failure, concrete spills etc.), avoid disturbance of population (noise, dust, emissions) through proper work/supplies scheduling, good maintenance of the construction machinery, etc.</p>
<p>What lessons from the previous similar projects have been incorporated into the sub-project design?</p>	<p>MDF has vast experience in medium and large scale buildings' rehabilitation and construction projects financed by various donor organizations. Based on lessons learned from previous similar projects, design envisages not only the rehabilitation of old building but</p>

	also arrangement of a playground and a recreational area.
Have concerned communities been involved and have their interests and knowledge been adequately taken into consideration in sub-project preparation?	<p>The SP has been developed by Aspindza Municipality in consultation with the Sakrebulo, as a response to the current situation.</p> <p>Local population of the Aspindza was consulted by Aspindza Municipality and Sakrebulo and their interests have been taken into consideration in SP preparation.</p> <p>Draft EMP was disclosed on the web-site of MDF. Hard copies of the document was made available at the MDF and Aspindza municipality. Announcement on the public consultation meeting was placed on public information board in the administration building of Aspindza municipality Governance.</p> <p>MDF and local municipality organized a consultation meeting with local population on the draft EMP on March 17, 2015.</p>

**(C) RANKING**

The SP has been classified as environmental Category B according to the World Bank safeguards (OP 4.01) and requires Completion of the Environmental Management Checklist for Small Construction and Rehabilitation Activities.

## Social Screening

Social safeguards screening information		Yes	No
1	Is the information related to the affiliation, ownership and land use status of the sub-project site available and verifiable? (The screening cannot be completed until this is available)	✓	
2	Will the sub-project reduce people's access to their economic resources, such as land, pasture, water, public services, sites of common public use or other resources that they depend on?		✓
3	Will the sub-project result in resettlement of individuals or families or require the acquisition of land (public or private, temporarily or permanently) for its development?		✓
4	Will the sub-project result in the temporary or permanent loss of crops, fruit trees and Household infra-structure (such as ancillary facilities, fence, canal, granaries, outside toilets and kitchens, etc.)?		✓
If answer to any above question (except question 1) is "Yes", then OP/BP 4.12 Involuntary Resettlement is applicable and mitigation measures should follow this OP/BP 4.12 and the <b>Resettlement Policy Framework</b>			

The land plot on which building is located is registered in the Public Register as municipal property with specified area 3800 m<sup>2</sup> (see attached files).

---

## PART A: GENERAL PROJECT AND SITE INFORMATION

INSTITUTIONAL & ADMINISTRATIVE	
Country	Georgia
Project title	Regional and Municipal Infrastructure Development II
Subproject (SP) title	Daba Aspindza #1 kindergarten (Apindza Municipality) Rehabilitation
Scope of site-specific activity	<p>The SP envisages the rehabilitation of the existing old kindergarten building and arrangement of outdoor playing and recreation areas for children in daba Aspindza.</p> <p>The SP includes the works as follows:</p> <p>The SP includes the works as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Changing of building's internal planning, dismantling of internal block walls, partitions, ceramic and parquet floors, doors, timber windows, steps;</li><li>- Arranging of block walls and partitions, gypsum board partitions, plastering and painting internal walls, laying of laminated parquet floor and suspended ceiling;</li><li>- Arranging toilets;</li><li>- Installing metal-plastic window frames and doors;</li><li>- Arranging internal water supply, electrical and sewage systems and installing heating system;</li><li>- Façade plastering, painting, and restoring the staircase;</li><li>- Replacing an old fence;</li><li>- Asphaltting and curbs arrangement on yard sections;</li><li>- Arranging a playing area in the yard; installing swings and slides.</li></ul> <p>Roof of the building is in a good condition and accordingly does not require rehabilitation. Building roof insulation with noncombustible material is envisaged by the SP.</p> <p>Heating system on natural gas, steel panel type radiators and two new boiler each with capacity of 100 kW will be arranged.</p> <p>Power for the building is provided from transformer, which is located in 50 m distance from the building. Main power cable will be routed on the first floor in electric shield. Existing power cable will be replaced with new.</p>

	<p>Water supply for the building is provided from existing municipal network. Sewerage system will be connected to existing municipal sewerage network with several outlet pipes. In design boiler installation of water heater with capacity of 250 liter is envisaged.</p> <p>The SP implementation duration is 5 months.</p>		
Institutional arrangements (WB)	Task Team Leader: Xiaolan Wang		Safeguards Specialist: Darejan Kapanadze
Implementation arrangements (Borrower)	Implementing entity:  Municipal Development Fund of Georgia	Works supervisor: Consulting company Eptisa Servicios de Ingenieria S.L. Spain	Works contractor:  Ltd. "Restavratorebi da Compania"
<b>SITE DESCRIPTION</b>			
Name of institution whose premises are to be rehabilitated	Aspindza Municipality		
Address and site location of institution whose premises are to be rehabilitated	<p>Aspindza Municipality Gamgeoba 0500 Aspindza, Tamari street #3. Tel: 8 364 29 16 16</p> <p>The Sub-project (SP) site is located in Aspindza in southern Georgia's region of Samtskhe-Javakheti. Distance from Tbilisi is 230 km. Borough Aspindza is situated in 34 km distance from town Akhaltsikhe – administrative center of region.</p>		
Who owns the land? Who uses the land (formal/informal)?	The land plot on which building is located is registered in the Public Register as municipal property.		
Description of physical and natural environment around the site	<p>Aspindza is located in the eastern part of Akhaltsikhe depression on the right bank of the Kura River, at an altitude of 1090 meters. According to data of 2002 census population is 3,2 thousand.</p> <p>Kindergarten # 2 is located in the central part of Aspindza. The kindergarten area is surrounding with the private houses, a police station and private agriculture lands.</p> <p>Existing kindergarten is two-story building. Total area of first floor is 605.48 m<sup>2</sup>, second floor – 617.35 m<sup>2</sup>, and basemen – 612.35 m<sup>2</sup>. Total area of the land plot where the kindergarten is located is 3800 m<sup>2</sup>, from this stadium holds 205 m<sup>2</sup>, boiler room - 13 m<sup>2</sup>, decorative garden – 400 m<sup>2</sup>, and sidewalks – 180 m<sup>2</sup>.</p>		



	<p>Building of the kindergarten is covered with metal tiles. Roof of the building is in a good condition and accordingly does not require rehabilitation.</p> <p>Both interior and exterior of the kindergarten is damaged and requires to be repaired.</p>
Locations and distance for material sourcing, especially aggregates, water, stones?	<p>Water will be available at the construction site from the municipal water supply system.</p> <p>Distance to the nearest licensed borrow pit is approximately 4-5km.</p>
<b>LEGISLATION</b>	
national & local legislation & permits that apply to project activity	<p>The SP has been classified as low risk Category B according to the World Bank policies and the ESMF.</p> <p>The SP proposal has been officially presented to the MDF by local municipality for financing and represents the need and priority of the Municipal Government according to common demands.</p> <p>Georgian legislation does not require any type of environmental review, approval, or permitting for the SP. Though according to the national regulatory system:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) construction materials must be obtained from licensed providers,</li> <li>(ii) if contractor wishes to open quarries or extract material from river bed (rather than purchasing these materials from other providers), then the contractor must obtain licenses for extraction,</li> <li>(iii) if contractor wishes to operate own concrete plant (rather than purchasing these materials from other providers), then the contractor must obtain an environmental permit with an established ceiling of pollutant concentrations in emissions and technical report on inventory of atmospheric air pollution stationary source agreed with Ministry of Environment and Natural Resources Protection (MoENRP);</li> <li>(iv) Permanent placement of the cut ground generated in the course of earth works in a selected location must be approved by local (municipal) governing bodies in written;</li> <li>(v) Construction waste must be disposed on the nearest municipal landfill in accordance with written agreement with the Solid Waste Management Company of Georgia</li> </ul>

	<p>Ltd. under the Ministry of Regional Development and Infrastructure;</p> <p>Agreement for disposal of asbestos-containing waste as well as agreement for household waste disposal and agreements for supply of natural construction materials from external licensed supplier are submitted by the contractor to MDF and are attached to this EMP.</p> <p>GOST and SNIP norms must be adhered.</p>
<b>PUBLIC CONSULTATION</b>	
<p>When / where the public consultation process will take /took place</p>	<p>Draft EMP was disclosed on the web-site of MDF. Hard copies of the document was made available at the MDF and Aspindza municipality. Announcement on the public consultation meeting was placed on public information board in the administration building of Aspindza municipality Governance.</p> <p>MDF and local municipality organized consultation meeting with local population prior to the commencement of construction works, on March 17, 2015. Minutes of the meeting is attached.</p>
<b>ATTACHMENTS</b>	
<p>Attachment 1: Site plan and photos  Attachment 2: Cadastral Information  Attachment 3: Letter from the Municipality of Aspindza  Attachment 4: Documents of Public Consultation Process  Attachment 5: Agreements/Permits/Licenses</p>	

**PART B: SAFEGUARDS INFORMATION**

<b>ENVIRONMENTAL /SOCIAL SCREENING</b>			
	<b>Activity/Issue</b>	<b>Status</b>	<b>Triggered Actions</b>
Will the site activity include/involve any of the following?	A. Building rehabilitation	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	See Section <b>A</b> below
	B. New construction	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	See Section <b>A</b> below
	C. Individual wastewater treatment system	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	See Section <b>B</b> below
	D. Historic building(s) and districts	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	See Section <b>C</b> below
	E. Acquisition of land <sup>1</sup>	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	See Section <b>D</b> below
	F. Hazardous or toxic materials <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	See Section <b>E</b> below
	G. Impacts on forests and/or protected areas	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	See Section <b>F</b> below
	H. Handling / management of medical waste	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	See Section <b>G</b> below
	I. Traffic and Pedestrian Safety	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	See Section <b>H</b> below

<sup>1</sup> Land acquisitions includes displacement of people, change of livelihood encroachment on private property this is to land that is purchased/transferred and affects people who are living and/or squatters and/or operate a business (kiosks) on land that is being acquired.

<sup>2</sup> Toxic / hazardous material includes but is not limited to asbestos, toxic paints, noxious solvents, removal of lead paint, etc.

**PART C: MITIGATION MEASURES**

ACTIVITY	PARAMETER	MITIGATION MEASURES CHECKLIST
<p><b>O.</b> General Conditions</p>	<p>Notification and Worker Safety</p>	<p>(a) The local construction and environment inspectorates and communities have been notified of upcoming activities</p> <p>(b) The public has been notified of the works through appropriate notification in the media and/or at publicly accessible sites (including the site of the works)</p> <p>(c) All legally required permits have been acquired for construction and/or rehabilitation</p> <p>(d) The Contractor formally agrees that all work will be carried out in a safe and disciplined manner designed to minimize impacts on neighboring residents and environment.</p> <p>(e) Workers’ PPE will comply with international good practice (always hardhats, as needed masks and safety glasses, harnesses and safety boots)</p> <p>(f) Appropriate signposting of the sites will inform workers of key rules and regulations to follow.</p>
<p><b>A.</b> General Rehabilitation and /or Construction Activities</p>	<p>Air Quality</p>	<p>(a) Demolition debris shall be kept in controlled area and sprayed with water mist to reduce debris dust</p> <p>(b) During pneumatic drilling/wall destruction dust shall be suppressed by ongoing water spraying and/or installing dust screen enclosures at site</p> <p>(c) The surrounding environment (sidewalks, roads) shall be kept free of debris to minimize dust</p> <p>(d) There will be no open burning of construction / waste material at the site</p> <p>(e) There will be no excessive idling of construction vehicles at sites</p> <p>(f) Truck loads should be confinement and protected with lining.</p>
	<p>Noise</p>	<p>(a) Limit activities to daylight working hours;</p> <p>(b) During operations the engine covers of generators, air compressors and other powered mechanical equipment shall be closed, and equipment placed as far away from residential areas as possible;</p> <p>(c) The machinery should move only along the preliminarily agreed route;</p> <p>(d) The maximum allowed speed should be restricted;</p> <p>(e) Proper technical control and maintenance practices of the machinery should be applied;</p> <p>(f) No-load operations of the vehicles and heavy machinery is not allowed. Proper mufflers will be used on machinery.</p>
	<p>Water Quality</p>	<p>(a) Contractor should be required to organize and cover material storage areas. The material storage sites should be protected from washing out during heavy rain falls and flooding through covering by impermeable materials.</p> <p>(b) The site will establish appropriate erosion and sediment control measures such as e.g. hay bales and / or silt fences to prevent sediment from moving off site and causing excessive turbidity in nearby streams and rivers</p> <p>(c) Revision of vehicles will be required to ensure that there is no leakage of fuel and lubricating materials. All machinery will be maintained and operated such that all leaks and spills of materials will be minimised. Daily plant checks (Vehicle Maintenance Procedure) will be undertaken to ensure no leaks or other problems are</p>

ACTIVITY	PARAMETER	MITIGATION MEASURES CHECKLIST
		<p>apparent. Vehicle maintenance, cleaning, degreasing etc will be undertaken in designated areas, of hard-standing, not over made ground. Maintenance points will not be located within 50m of any watercourse.</p> <p>(d) Lubricants, fuel and solvents should be stored and used for servicing machinery exclusively in the designated sites, with adequate lining of the ground and confinement of possible operation and emergency spills. Spill containment materials (sorbents, sand, sawing, chips etc.) should be available on construction site.</p> <p>(e) Wet cement and/or concrete will not be allowed to enter any watercourse, pond or ditch.</p>
	Waste management	<p>(a) Waste collection and disposal pathways and sites will be identified for all major waste types expected from construction activities.</p> <p>(b) Mineral construction and demolition wastes will be separated from general refuse, organic, liquid and chemical wastes by on-site sorting and stored in appropriate containers.</p> <p>(c) Construction waste will be collected and disposed properly on the agreed location.</p> <p>(d) Burning of waste on the SP site is forbidden.</p> <p>(e) The records of waste disposal will be maintained as proof for proper management as designed.</p> <p>(f) Whenever feasible the contractor will reuse and recycle appropriate and viable materials (except asbestos).</p>
	Material supply	<p>a) Use existing plants, quarries or borrow pits that have appropriate official approval or valid operating license.</p> <p>b) Obtain licenses for any new quarries and/or borrowing areas if their operation is required;</p> <p>c) Contractor will be required to submit to the MDF copies of the licenses, permits, written agreements, certificates, etc. to prove that all materials are obtained from licensed providers.</p> <p>d) Reinstate used sections of quarries and/or borrowing areas as extraction proceeds on or properly close quarries if extraction completed and license expired;</p> <p>e) Haul materials in of peak traffic hours;</p> <p>f) Place speed regulating, diverting, and warning signs for traffic as appropriate.</p>
	Earthworks	<p>a) Topsoil should be stripped before starting of earthworks;</p> <p>b) Proper topsoil storage practice should be applied to ensure to maintain physic-chemical and biological activity of the soil; Temporary protective silt fencing should be erected to avoid erosion (wash down);</p> <p>c) Stored topsoil should be used for reinstatement and landscaping</p> <p>d) Topsoil from the sites, which will not be reinstated to the initial conditions will be distributed carefully on the surrounding area.</p> <p>e) Topsoil will be reinstated separately from subsoil, with care taken to avoid mixing of the materials. The topsoil reinstatement will be sufficient to restore the fertile depth to the initial conditions as judged by the topsoil strip during visual observation and comparison of the reinstated site and adjacent land. When replacing the topsoil Contractor will program the works such that the areas furthest away from the stockpiles are reinstated first with reinstatement getting progressively closer to the stockpiles, thus reducing the number of vehicle movements over the reinstated topsoil. The reinstated topsoil will then be harrowed, where practical, to protect the stability and promote vegetative growth.</p>

ACTIVITY	PARAMETER	MITIGATION MEASURES CHECKLIST
		<p>f) In case chance finds is encountered in the course of earth works, the contractor must immediately stop any physical activity on site and informs the MDF. The MDF promptly notifies the Ministry of Culture and Monument Protection, which takes over responsibility for the following course of action. Works may resume only upon receipt of written permission from the Ministry of Culture and Monument Protection.</p>
<p><b>B.</b> Individual wastewater treatment system</p>	<p>Water Quality</p>	<p>a) The approach to handling sanitary wastes and wastewater from building site must be approved by the local authorities.</p> <p>b) Monitoring of wastewater systems (before/after) will be carried out.</p>
<p><b>H</b> Traffic and Pedestrian Safety</p>	<p>Direct or indirect hazards to public traffic and pedestrians by construction activities</p>	<p>(a) In compliance with national regulations the contractor will insure that the construction site is properly secured and construction related traffic regulated. This includes but is not limited to</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Signposting, warning signs, barriers and traffic diversions: site will be clearly visible and the public warned of all potential hazards</li> <li>▪ Construction site should be fenced and properly secured to prevent unauthorized access (especially of children);</li> <li>▪ Appropriate lighting and well defined safety signs should be provided;</li> <li>▪ Adjustment of working hours to local traffic patterns, e.g. avoiding major transport activities during rush hours or times of livestock movement.</li> </ul>

**PART D: MONITORING PLAN**

Activity	What (Is the parameter to be monitored?)	Where (Is the parameter to be monitored?)	How (Is the parameter to be monitored?)	When (Define the frequency / or continuous?)	Why (Is the parameter being monitored?)	Who (Is responsible for monitoring?)
<b>CONSTRUCTION PHASE</b>						
Supply with construction materials	Purchase of construction materials from the officially registered suppliers	In the supplier's office or warehouse	Verification of documents	During conclusion of the supply contracts	Ensure technical reliability and safety of infrastructure	MDF, Construction supervisor
Transportation of construction materials and waste;  Mouvement of construction machinerie	Technical condition of vehicles and machinery;  Confinement and protection of truck loads with lining; Respect of the established hours and routes of transportation	Construction site	Inspection	Unannounced inspections during work hours and beyond	Limit pollution of soil and air from emissions; Limit nuisance to local communities from noise and vibration; Minimize traffic disruption.	MDF, Construction supervisor, Traffic Police
Earth works	Temporary storage of excavated material in the pre-defined and agreed upon locations;  Backfilling of the excavated material	Construction site	Inspection	In the course of earth works	Prevent pollution of the construction site and its surroundings with	MDF, Construction supervisor

<b>Activity</b>	<b>What</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>Where</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>How</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>When</b> (Define the frequency / or continuous?)	<b>Why</b> (Is the parameter being monitored?)	<b>Who</b> (Is responsible for monitoring?)
	<p>and/or its disposal to the formally designated locations;</p> <p>In case of chance finds, immediate suspension of works, notification of the Ministry of Culture and Monument Protection, and resumption of works exclusively upon formal consent of the Ministry.</p> <p>Topsoil is striped before starting of the earthworks;</p> <p>Proper storage of topsoil;</p> <p>Temporary protective silt fencing;</p> <p>Use of striped topsoil for reinstatement and landscaping.</p>				<p>construction waste; Prevent damage and loss of physical cultural resources</p>	

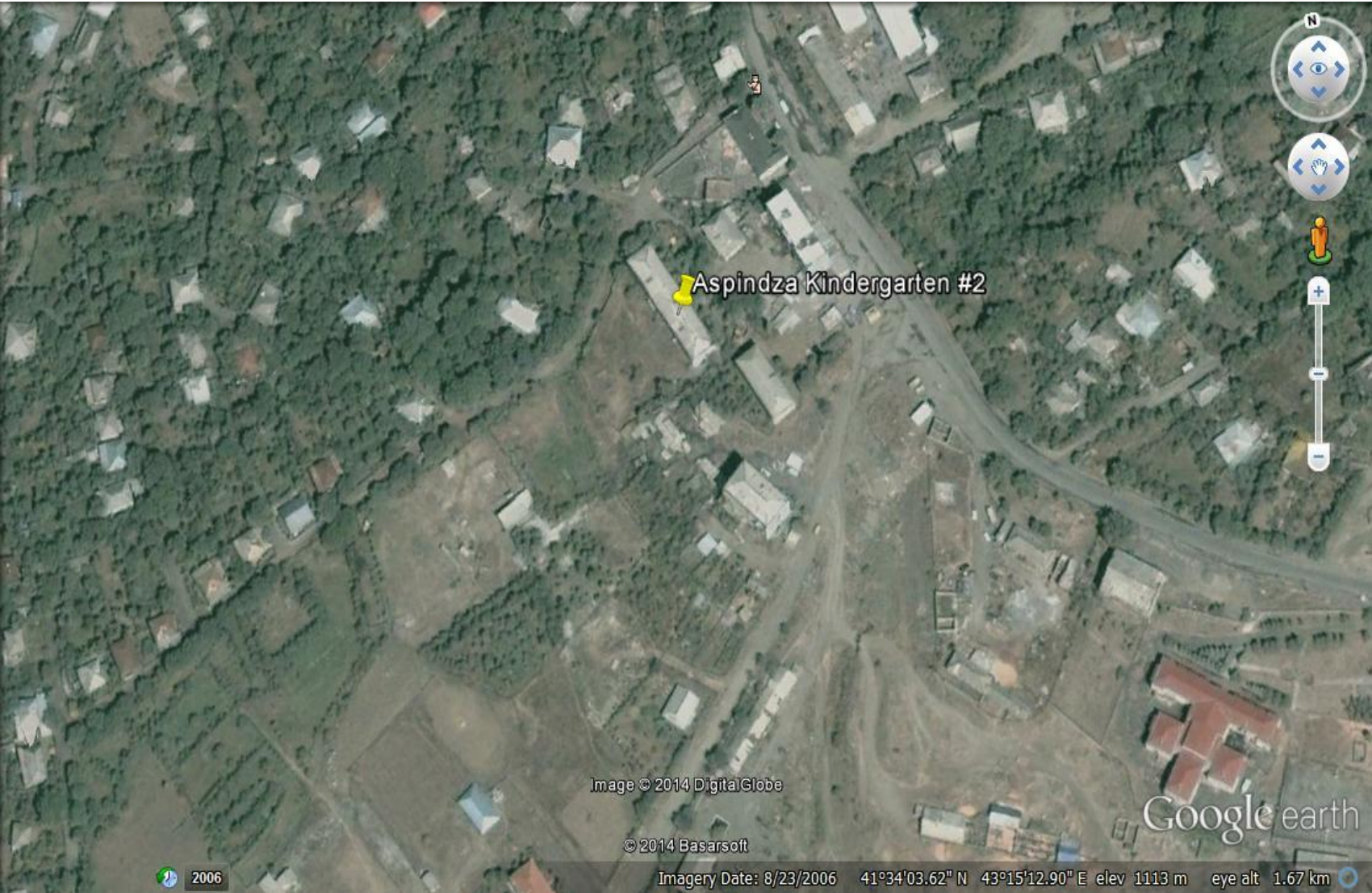


<b>Activity</b>	<b>What</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>Where</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>How</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>When</b> (Define the frequency / or continuous?)	<b>Why</b> (Is the parameter being monitored?)	<b>Who</b> (Is responsible for monitoring?)
Sourcing of inert material	<p>Purchase of material from the existing suppliers if feasible;</p> <p>Obtaining of extraction license by the works contract and strict compliance with the license conditions;</p> <p>Terracing of the borrow area, backfilling to the exploited areas of the borrow site, and landscape harmonization;</p> <p>Excavation of river gravel and sand from outside of the water stream, arrangement of protective barriers of gravel between excavation area and the water stream, and no entry of machinery into the water stream.</p>	Borrowing areas	<p>Inspection of documents</p> <p>Inspection of works</p>	In the course of material extraction	<p>Limiting erosion of slopes and degradation of ecosystems and landscapes;</p> <p>Limiting erosion of river banks, water pollution with suspended particles and disruption of aquatic life.</p>	MDF, Construction supervisor

<b>Activity</b>	<b>What</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>Where</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>How</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>When</b> (Define the frequency / or continuous?)	<b>Why</b> (Is the parameter being monitored?)	<b>Who</b> (Is responsible for monitoring?)
Generation of construction waste	Temporary storage of construction waste in especially allocated areas;  Timely disposal of waste to the formally designated locations	Construction site; Waste disposal site	Inspection	Periodically during construction and upon complaints	Prevent pollution of the construction site and nearby area with solid waste	MDF, Construction supervisor
Traffic disruption and limitation of pedestrian access	Installation of traffic limitation/diversion signage;  Storage of construction materials and temporary placement of construction waste in a way preventing congestion of access roads	At and around the construction site	Inspection	In the course of construction works	Prevent traffic accidents;  Limit nuisance to local residents	MDF, Construction supervisor
Workers' health and safety	Provision of uniforms and safety gear to workers;  Informing of workers and personnel on the personal safety rules and instructions for operating machinery	Construction site	Inspection	Unannounced inspections in the course of work	Limit occurrence of on-the-job accidents and emergencies	MDF, Construction supervisor

<b>Activity</b>	<b>What</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>Where</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>How</b> (Is the parameter to be monitored?)	<b>When</b> (Define the frequency / or continuous?)	<b>Why</b> (Is the parameter being monitored?)	<b>Who</b> (Is responsible for monitoring?)
	/equipment, and strict compliance with these rules / instructions.					
<b>OPERATION PHASE</b>						
Generation of waste from maintenance of the kindergarten	Proper management of solid/domestic waste	Municipal area	Inspection	Throughout operation of the community center	Prevent pollution with solid waste	Aspindza municipality

Location of the Aspindza kindergarden #2



Pictures of the existing building



## Attachment 2: Cadastral Information



მ/წის (უძრავი ქონების) საკადასტრო კოდი **N 60.01.33.125**

### ამონაწერი საჯარო რეესტრიდან

განცხადების რეგისტრაცია  
N 882011358367 - 26/07/2011 10:47:20

მომზადების თარიღი  
01/08/2011 19:16:56

#### საკუთრების განყოფილება

ზონა ასპინძა	სექტორი დაბა ასპინძა	კვარტალი	ნაკვეთი	ნაკვეთის საკუთრების ტიპი:საკუთრება ნაკვეთის ფუნქცია: არასასოფლო სამეურნეო დამუსტავებელი უბრთობი:3800.00 კვ.მ. ნაკვეთის წინა ნომერი:60.01.01.213; შენიშვნა-ნაგებობის ჩამონათვლილიპიექტი N1 (N2 ბაგა ბაღის შენობა)
60	01	33	125	

მისამართი: დაბა ასპინძა , ქუჩა ერისთავი , N 2

#### მესაკუთრის განყოფილება

განცხადების რეგისტრაცია : ნომერი 602008000691 , თარიღი 08/10/2008

უფლების დამადასტურებელი დოკუმენტი:

- მომართვა N424 , დამოწმების თარიღი:08/10/2008 , ასპინძის მუნიციპალიტეტის გამგეობა
- მომართვა N475 , დამოწმების თარიღი:22/07/2011 , ასპინძის მუნიციპალიტეტის გამგეობა
- სახელმწიფო საკუთრებაში არსებული უძრავი ქონების ასპინძის მუნიციპალიტეტის გამგეობისთვის დამატებითი ქონების სახით საკუთრებაში გადაცემის დამოწმების (ალიარების)შესახებ (N2 ბაგა - ბაღის შენობა) N1-1150 , დამოწმების თარიღი:02/10/2008 ,სოცარუსი ე. თოანაძე

მესაკუთრები:  
ასპინძის მუნიციპალიტეტის გამგეობა

მესაკუთრე:  
ასპინძის მუნიციპალიტეტის გამგეობა

ბაწერა:

#### იპოთეკა

საგადასახადო გარანტია:

რეგისტრირებული არ არის

#### ვალებულება

ყაბღა/აკრძალვა:

რეგისტრირებული არ არის

მოუაღეთ რეესტრი:

## რეგისტრირებული არ არის

---

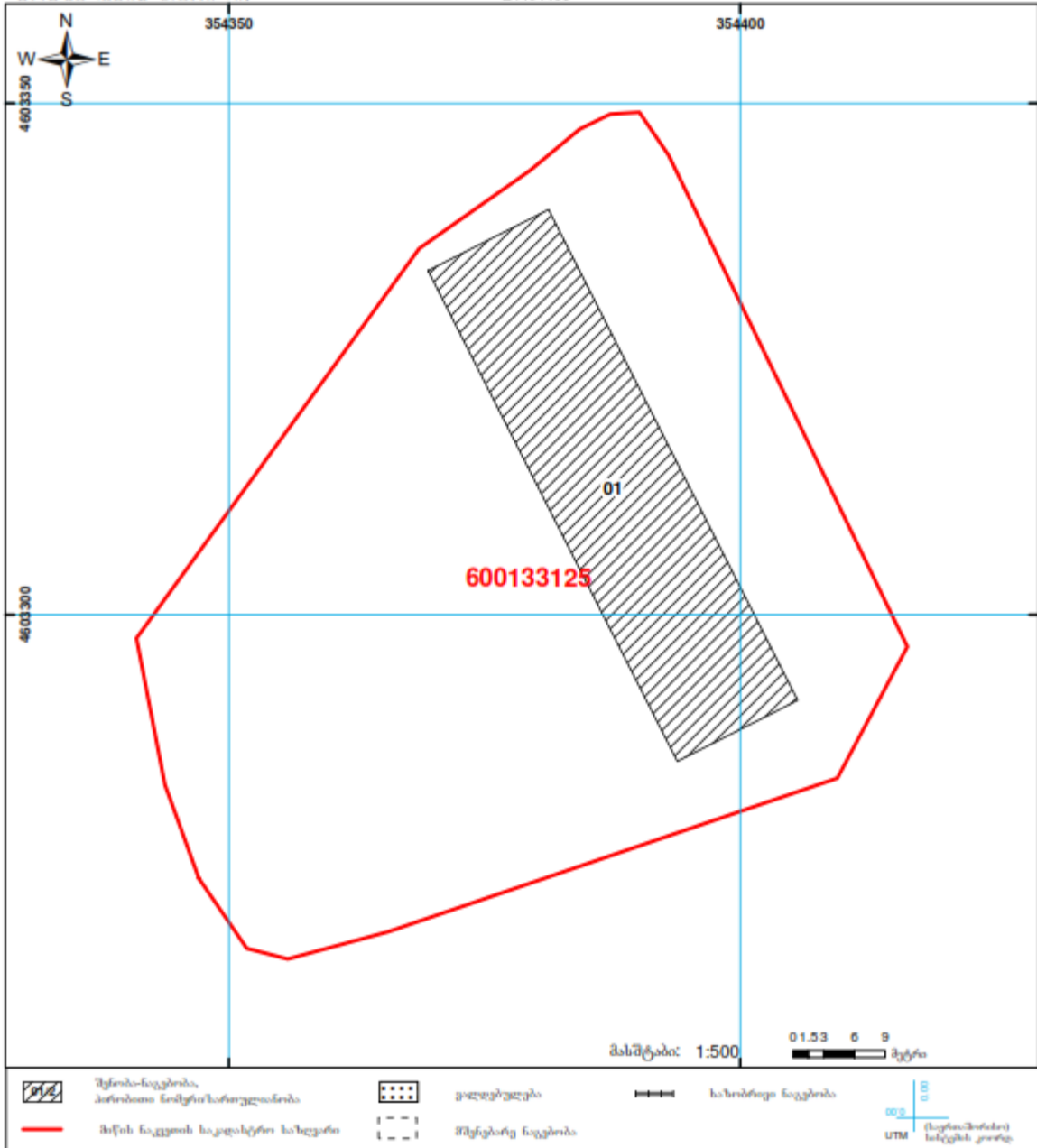
"ფიზიკური პირის მიერ 2 წლამდე ვადათ საკონტრაქტო არსებული საგირაო-სააგენტო მომსახურების მიწოდების ხარისხის აკრედიტაციის, აკრედიტაციის საგირაო-სააგენტო მომსახურების 1000 ლარის ან მეტი ღირებულების ქონების საბუქრო მართვის საშუალო ვადისათვის გადახდის ვალდებულება საინფორმაციო წესის მოწოდებით 1 აპრილიდან, რის შესახებაც აღნიშნული ფიზიკური პირი თავის ვებ-გვერდზე აცხადებს საგირაო-სააგენტო მომსახურების აღნიშნული ვალდებულების შექმნის შემთხვევაში საგირაო-სააგენტო მომსახურების მიწოდების ვალდებულების აღიარების ვალდებულების არარსებობის შესახებ, რაც იწვევს მისი ვებ-გვერდის საგირაო-სააგენტო მომსახურების XVIII თავის მიხედვით."

ამონაწერში გეგმიური ხარისხის აღმოჩენის შემთხვევაში, შესაძლებელია საინფორმაციო საშუალებების მიხედვით გარეშე, ელექტრონულად წარმოადგინოთ განცხადება: <http://public.reestri.gov.ge> ან დაგვიკავშირდეთ 25 15 27; 895 33 71 81; შესწორებული ამონაწერის მიღება შეგიძლიათ ვებ-გვერდზე, ელექტრონულად, ასევე საინფორმაციო საშუალებების მიხედვით ან "დაბრუნო ბანკის" სერვისებზე გადახდით.



საქართველოს იუსტიციის სამინისტრო  
საჯარო რეგისტრის ეროვნული სააგენტო  
საკადასტრო გეგმა

მითვის ნაკვეთის საკადასტრო კოდი: 60 01 33 125  
 განცხადების რეგისტრაციის ნომერი: 882011358367  
 მითვის ნაკვეთის ფართობი: 3800 კვ.მ.  
 დანიშნულება: არასასაოფლო-სამეურნეო  
 კატეგორია:  
 გომზადების თარიღი: 27.07.11





**Attachment 3: Letter from Municipality of Aspindza on alternative arrangements for housing kindergarten during rehabilitation of its building**



საქართველო  
ასპინძის მუნიციპალიტეტის  
გამგებობა  
THE BOARD MUNICIPALITY OF ASPINDZA  
0500 ასპინძა, თამარის ქ.№3  
ტელ (Tel): 8(364) 29-16-16



№ 1/1291

03. ნოემბერი, 2014 წ.

საქართველოს მუნიციპალური განვითარების  
ფონდის აღმასრულებელ დირექტორს  
ბატონ გიორგი ამაშუკელს

ბატონო გიორგი,  
თქვენი მოთხოვნის შესაბამისად, გიგზავნით ინფორმაციას ასპინძაში #1 და #2 საბავშვო  
ბაღების შესახებ:

დღეის მდგომარეობით ორივე საბავშვო ბაღი ფუნქციონირებს და თითოეულ მათგანში  
სწავლობს 125 ბავშვი. №1 საბავშვო ბაღში დასაქმებულია 22 ადამიანი, ხოლო №2 საბავშვო  
ბაღში 20 ადამიანი. საბავშვო ბაღების მომსახურე პერსონალს ხელფასს უზღვის ასპინძის  
მუნიციპალიტეტის გამგეობა. პედაგოგებისა და მომსახურე პერსონალისათვის  
ანაზღაურების გადახდა უწყვეტად გაგრძელდება საბავშვო ბაღების შენობების  
რეაბილიტაციის პერიოდში.

სწავლის პროცესის შეწყვეტის თავიდან აცილების მიზნით, გამგეობა უზრუნველყოფს  
აღსაზრდელებისა და მომსახურე პერსონალის გადაყვანას აღნიშნული საბავშვო ბაღებიდან  
ერთ-ერთში, მეორე საბავშვო ბაღის შენობის რეაბილიტაციის განმავლობაში.

პატივისცემით,

ასპინძის მუნიციპალიტეტის

გამგებელი

ლევან ცაბაძე

შემსრულებელი: ანა ტივაძე

## **Attachment 4: Documents of Public Consultation Process**

**March 17, 2015**

**Town Aspindza, Aspindza Municipality, Georgia**

### **Minutes of Public Consultation Meeting**

## **Regional and Municipal Infrastructure Development Project II**

### **Public Consultations on Social and Environmental Management Plan for the SP of N1 and N2 Kindergarten rehabilitation in town Aspindza**

On March 17, 2015 in the “House of Culture” building, located on Rustaveli street - town Aspindza, Public Consultations were held on Social and Environmental Management Plan for the SP of N1 and N2 Kindergarten rehabilitation project. The meeting aimed at keeping local population abreast of sub-project related planned activities, the expected negative impact on the natural and social environment and the ways and means of preventing them.

Those present at the meeting:

#### Representatives of the Kaspi Municipality Gamgeoba and Sakrebulo

Alexandre Papashvili - First Deputy Gamgebeli of Kaspi Municipality

Mamuka Melikidze -Chairman of Aspindza Municipality Board

Tea Beridze- Chief Public Relations specialist

Ana Tivadze - Head of Administration

Anzor Alelishvili- Head of Infrastructure, Spatial Arrangement and Construction service

Rostom Tsiklauri - Architect of Aspindza Municipality

Temuri Devnosadze - Chief specialist of Construction Supervision

Makvala Beridze - Head of Economic Planning and Statistics Division

and: George Jvaridze, Merab Tedoradze, Emin Ballon, Titiko Magradze, Irma Zedgenidze, Teona Beridze, Mtvarisa Ivulashvili

Representatives of the Nursery School Union: Manana Tedoradze, Nana Tivadze.

Local Residents: Maka Beridze, Ketevan Dolidze, Nana Zazadze, Lela Meliqidze, Tamila Tsintsadze, Besik Magraqvelidze, Nugzar Londaridze, Tinatin Gelashvili, Maka Maisuradze, Lia Abesadze, Yuri Beridze.

Representatives of Civil Works Contractor:

Jemali Kupradze – “Restavatorebi and Company” LTD

Representatives of the Municipal Development Fund of Georgia:

Nino Patarashvili – Environmental Safety Specialist,

Tamar Kardava- Specialist of Relations with Beneficiaries

Avtandil Jakeli – Project Monitoring Specialist

Mikheil Tsereteli – Monitoring Specialist

During the meeting, Nino Patarashvili briefly informed the audience of the SP aims and about construction works to be implemented under the Project.

Nino Patarashvili presented to the audience a Natural and Social Environmental Management Plan prepared for the Sub-Project. She explained to the public social and environmental screening procedures applied for the WB funded SPs and environmental and social requirements of the presented SP. She discussed works planned under the Sub-project, social and environmental impacts expected as a result the SP activities and measures for mitigation or prevention of anticipated adverse impacts of the SP. She discussed social aspects of the SP and noted that since both kindergartens are functional, in order to avoid interruption of the learning process, rehabilitation of the kindergartens will be carried out in turn. The children and the staff will temporarily be transferred to one and by the end of rehabilitation - to the other kindergarten. The sub-project will not have impact on the staff, children and their families and public service capacity will not be restricted. Also, the sub-project will not affect income of the staff; during construction works their salaries will be paid uninterruptedly by the municipality. Nino Patarashvili briefly noted that EMP forms integral part of the contract made with the civil works contractor and that the contractor is responsible for performance of mitigation measures envisaged under the EMP and protection of social and natural environment. She informed the participants of the contact persons to be communicated by the population in case of existence of any complaints concerning environmental or social issues.

After the presentation, the audience was given a possibility to express their opinions and/or participate in Q&A session concerning presented issues, they posed the following questions:

Questions and remarks	Answers and comments
Since during the SP implementation there are negative environmental impacts anticipated, pertaining to construction works, does the project envisage planting of trees and plants in the kindergarten area?	A. Jakeli explained that the project envisages only improvement of Kindergarten yards, which inter alia includes arrangement of paths and playlots (slides, swings, etc.). <b>Mr. Alexander</b> noted that planting works in the Kindergarten area will be carried out by the local Municipality, as required.
Are some other similar sub-projects planned in Aspindza Municipality?	Ms Tamar Kardava noted, that there no other sub-projects planned in Aspindza Municipality under the Regional and Municipal Development project. She briefly informed the public of RDP III, which is under implementation in Samtskhe-Javakheti and Mtskheta-Mtianeti regions with support of the WB. She discussed the planned SPs, that are suggested for funding and implementation in Aspindza Municipality under RPD III

At the end of the meeting the audience expressed their positive attitude towards the project and their hope that rehabilitation of the Kindergartens will promote upbringing and development of the future generations.

Photo material and copy of meeting participants' registration list are hereby enclosed.

Minutes prepared by Nino Patarashvili, MDF Environmental Safety Specialist.




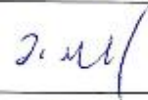
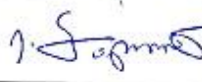


March 17, 2015.

List of Participants

რეგიონული და მუნიციპალური ინფრასტრუქტურის განვითარების მეორე პროექტი  
 დაბა ასპინძის N1 და N2 საბავშვო ბაღების რეაბილიტაციის ქვე-პროექტების  
 გარემოს დაცვის მართვის გეგმების საჯარო განხილვა

17 მარტი 2015 წელი

შეხვედრაზე დამსწრეთა რეგისტრაციის ფურცელი

	სახელი, გვარი	ორგანიზაცია	საკონტაქტო ინფორმაცია	ხელმოწერა
1.	აკობიძე ჯ.ყ.ი.	მკვ	599 253 531 მოთვით. სპეც. სექცია	
2.	ჭიჭინაძე კ.ე.	შპს "საქართველო და კომპანია"	ს.ქობ. მუნიციპალიტეტი	
3.	გიორგი ჯ.ე.	ასპინძის რაიონული	599 106 250	
4.	ჭიჭინაძე თ.ე.	ასპინძის რაიონული	595 48 89 38	
5.	გვამბაძე ზ.ე.	ასპინძის რაიონული	591 91 89 36	
6.	ბაქრაძე მ.ე.	ასპინძის რაიონული	595 09 13 67	
7.	ჭიჭინაძე მ.ე.	ასპინძის რაიონული	595 000 591	

8.	ոհմս Բարձրանոց	ՍՏ. Բարձր. Բարձրանոցի տնօրին. Բնակարանային կառուցում	591941930	Ս. Բարձր
9.	Յուրաքանչյուր Բարձրանոց	Զածկաբանական Բարձրանոց	552 1396 76	Ս. Բարձր
10.	Յուրաքանչյուր Բարձրանոց	ՍՏ. Բարձր. Զածկաբանական ՍՏՆԻՍԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱԿԱՆ	591913505	Ս. Բարձր
11.	Երևանի, 111/Բ-Ե	ԶԳՅՆԱԿԱՆ ԲԱՐՁՐԱՆՈՑ	595024888	Ս. Բարձր
12.	Զածկաբանական Բարձրանոց	Երևանի Բարձրանոցի Զածկաբանական	595060404	Ս. Բարձր
13.	Յուրաքանչյուր Բարձրանոց	ՍՏ. Բարձր. Զածկաբանական Բնակարանային կառուցում	551244004	Ս. Բարձր
14.	Երևանի Բարձրանոց	ԶԳՅՆԱԿԱՆ ԲԱՐՁՐԱՆՈՑ	597978290	Ս. Բարձր
15.	Ստանդարտ Բարձրանոց	ԶԳՅՆԱԿԱՆ ԲԱՐՁՐԱՆՈՑ	591 942 942	Ս. Բարձր
16.	Յուրաքանչյուր Բարձրանոց	ՍՏ. Բարձր. Զածկաբանական Բնակարանային կառուցում	595 09 10 65	Ս. Բարձր
17.	Երևանի Բարձրանոց	ՍՏ. Բարձր. Զածկաբանական Բնակարանային կառուցում	595 09 11 53	Ս. Բարձր
18.	Յուրաքանչյուր Բարձրանոց	ՍՏ. Բարձր. Զածկաբանական Բնակարանային կառուցում	595 09 12 22	Ս. Բարձր

19.	Դավ Զեբոնդ	Ձմռանը	595-58-24-99	Զ. Զեբոնդ
20.	Ջեռուզիկ Լուսինե	Ձմռանը	0364 291399	Լ. Լուսինե
21.	Նուրի Գեղամյան	Ձմռանը	591-91-77-34	Գ. Գեղ.
22.	Նուրի Զեբոնդ	Ձմռանը	591-94-18-54	Զ. Զեբոնդ
23.	Նուրի Զեբոնդ	Ձմռանը	591-91-77-36	Ն. Զեբոնդ
24.	Զեբոնդ Զեբոնդյան	Նուրի Զեբոնդ	595-03-13-71	Զ. Զեբոնդ
25.	Զեբոնդ-Լուսինե	Լուսինե Զեբոնդ	599-10-89-81	Լ. Լուսինե
26.	Նուրի Զեբոնդ	Ձմռանը	591 91-83-73	Ն. Զեբոնդ
27.	Նուրի Զեբոնդ	Լ. Զեբոնդ Զեբոնդ	592-79-01-49	Զ. Զեբոնդ
28.	Նուրի Զեբոնդ	Լ. Զեբոնդ Զեբոնդ	593-19-52-04	Զ. Զեբոնդ
29.	Նուրի Զեբոնդ	Լ. Զեբոնդ Զեբոնդ	551 08 00 33	Ն. Զեբոնդ

30.	205 58720	205 58720 1/2 205 58720 1/2	577-64-74-65	5/12
31.	205 58720	205 58720 1/2 205 58720 1/2 205 58720 1/2	505 92 77 15	5/12
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				
40.				



Photo



Agreement for disposal of asbestos-containing waste

ხელშეკრულება

(ანაზღაურებადი მომსახურების გაწევა)

დასაბინძავ

01.04. 2015 წ

მაგნე სამშენებლო მასალის(აზბესტ-ცემენტის სახურავის)გატანის

მომსახურების შესახებ.

შპს „ასპინძის კეთილმოწყობის“ სამსახური ს/კ 423098016  
ერთის მხრივ

„შემდგომში, „შემსრულებელი“ დირექტორი: ნუგზარი ელიზბარაშვილი

მეორეს მხრივ: „შპს რესტავრატორები და კომპანია“ დირექტორი-- თ.იაქაშვილი

მისამართი: თბილისი,ნუცუბიძის III მიკრო რ/ნ I კორპუსი,ბინა 39

შემდგომში „შემსყიდველი“

1. ხელშეკრულების საგანი

- 1.1 ხელშეკრულების საგანს წარმოადგენს მაგნე სამშენებლო მასალის(აზბესტ-ცემენტის
- 1.2 სახურავის)ნარჩენების გატანა და უტილიზაცია

2. მხარეთა ვალდებულებები

- 2.1 „შემსყიდველი„ ვალდებულია თავისი ტრანსპორტით უზრუნველყოს მაგნე სამშენებლო მასალის კრძოდ (აზბესტ-ცემენტის სახურავის)გატანა ნაგავსაყრელზე,ხოლო „შემსრულებელი“ ვალდებულია კანონმდებლობით დადგენილი წესის დაცვით მოახდინოს ნარჩენების უტილიზაცია.

„შემსყიდველი“ ვალდებულია დროულად გადაიხადოს მომსახურების ღირებულება ყოველი თვის 30 (ოცდაათი) რიცხვამდე -- 100(ასი) ლარის ოდენობით

და ამავე დროს ნარჩენებით არ დააბინძუროს მიმდებარე ტერიტორია, არ დააზიანოს ურნა თანხის გადახდა მოახდინოს ქვემოთ მითითებულ რეკვიზიტებზე.

### **3. შესყიდვების ობიექტის ხარისხი**

3.1. „შემსრულებლის“ მიერ გაწეული მომსახურება უნდა იყოს ხარისხიანი და ქვემდებარებოდეს სახელმწიფო სტანდარტებს და მომსახურების გაწევის პროცესში გაითვალისწინოს „შემსყიდველის“ ყველა შენიშვნა.

### **4. ანგარიშსწორების წესი**

4.1. „შემსყიდველის“ მიერ შესრულებული მომსახურების ანაზღაურება მოხდება უნაღლო ანგარიშსწორების წესით, ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად.

### **5. მხარეთა პასუხისმგებლობა ხელშეკრულების პირობის დარღვევისათვის**

5.1. ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობისათვის ან არაჯეროვანი შესრულების შედეგად მიყენებული ზარალისათვის მხარეები ერთმანეთის წინაშე პასუხს ატევენ საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.

### **6. დასკვნითი დებულება**

6.1. საქართველოს „ადმინისტრაციული სამართალ დარღვევათა კოდექსის“ შესაბამისად 146 პრიმა მუხლის , მე-4 პუნქტის შესაბამისად „ იურიდიული პირის, ი/მეწარმის, დაწესებულების, ორგანიზაციის მიერ წარმოქმნილი ნარჩენების გატანაზე, ხელშეკრულების გაუფორმებლობა შემსრულებელ ორგანიზაციასთან ( შესაბამისი მუნიციპალიტეტის ტერიტორიულ დასახლებაში ნარჩენების გამტანი მომსახურების შემთხვევაში) გამოიწვევს

დაჯარიმებას 500-ლარის ოდენობით.

ხელშეკრულება შედგენილია ორ ეგზემპლარად, რომელთაც აქვთ თანაბარი იურიდიული ძალა და ინახება მხარეებთან.

ხელშეკრულება ძალაშია 2015 წლის 31 მაისი

„შემსრულებელი“



საპინძის კეთილმოწყობის სამსახურის  
დირექტორი ნ. ელიზბარაშვილი  
საბანკო რეკვიზიტები:

შპს „ასპინძის კეთილმოწყობის სამსახური“

ს/კ 423098016

სს „ლიბერთი ბანკის“, ასპინძის ფილიალი

ს/კ 220101451

ანგ.#GE69LB0113153101752000

„შემსყიდველი“

შპს „რესტავრატორები და კომპანია“

დირექტორი დიაქმელი



Agreement for disposal of household waste

ხელშეკრულება

(ანაზღაურებადი მომსახურების გაწევა)

დ.ასპინძ

01.04. 2015 წ

საყოფაცხოვრებო ნარჩენების გატანის მომსახურების შესახებ.

„შპს „ასპინძის კეთილმოწყობის“ სამსახური ს/კ 423098016  
 ერთის მხრივ ----- ნუგზარი ელიზბარაშვილი  
 შემდგომში „შემსრულებელი“ დირექტორი: -----  
 მეორეს მხრივ: „შპს რესტავრატორები და კომპანია“ დირექტორი-- თ.იაქაშვილი  
 მისამართი: თბილისი, ნუცუბიძის III მიკრო რ/ნ I კორპუსი, ბინა 39  
 შემდგომში „შემსყიდველი“ -----

1. ხელშეკრულების საგანი

- 1.1 ხელშეკრულების საგანს წარმოადგენს სამშენებლო ნარჩენების გატანასთან
- 1.2 დაკავშირებული ურთიერთობები(შემდგომში მომსახურება)

2. მხარეთა ვალდებულებები

- 2.1 „შემსყიდველი„ ვალდებულია თავისი ტრანსპორტით უზრუნველყოს სამშენებლო ნარჩენების გატანა ნაგავსაყრელზე, ხოლო „შემსრულებელი“ ვალდებულია მოახდინოს ნარჩენების უტილიზაცია.

„შემსყიდველი“ ვალდებულია დროულად გადაიხადოს მომსახურების ღირებულება ყოველი თვის 30 (ოცდაათი) რიცხვამდე -- 20(ოცი) ლარის ოდენობით

და ამავე დროს ნარჩენებით არ დააბინძუროს მიმდებარე ტერიტორია, არ დააზიანოს ურნა-თანხის გადახდა მოახდინოს ქვემოთ მითითებულ რეკვიზიტებზე.

### 3. შესყიდვების ობიექტის ხარისხი

3.1. „შემსრულებლის“ მიერ გაწეული მომსახურება უნდა იყოს ხარისხიანი და ექვემდებარებოდეს სახელმწიფო სტანდარტებს და მომსახურების გაწევის პროცესში გაითვალისწინოს „შემსყიდველის“ ყველა შენიშვნა.

### 4. ანგარიშსწორების წესი

4.1. „შემსყიდველის“ მიერ შესრულებული მომსახურების ანაზღაურება მოხდება უნაღდო ანგარიშსწორების წესით, ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად.

### 5. მხარეთა პასუხისმგებლობა ხელშეკრულების პირობის დარღვევისათვის

5.1. ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობისათვის ან არაჯეროვანი შესრულების შედეგად მიყენებული ზარალისათვის მხარეები ერთმანეთის წინაშე პასუხს აგებენ საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.

### 6. დასკვნითი დებულება

6.1. საქართველოს „ადმინისტრაციული სამართალ დარღვევათა კოდექსის“ შესაბამისად 146 პრიმა მუხლის, მე-4 პუნქტის შესაბამისად „იურიდიული პირის, ი/მეწარმის, დაწესებულების, ორგანიზაციის მიერ წარმოქმნილი ნარჩენების გატანაზე, ხელშეკრულების გაუფორმებლობა შემსრულებელ ორგანიზაციასთან ( შესაბამისი მუნიციპალიტეტის ტერიტორიულ დასახლებაში ნარჩენების გამტანი მომსახურების შემთხვევაში) გამოიწვევს დაჯარიმებას 500-ლარის ოდენობით.

ხელშეკრულება შედგენილია ორ ვერსიად, რომელთაც აქვთ თანაბარი იურიდიული ძალა და ინახება მხარეებთან.

ხელშეკრულება ძალაშია 2015 წლის 31 აგვისტომდე

„შემსრულებელი“



შსს „ასპინიდის კეთილმოწყობის სამსახურის“  
დირექტორი: ნ. ელიზბარაშვილი  
ხაბანკო რეკვიზიტები:

შსს „ასპინიდის კეთილმოწყობის სამსახური“

ს/კ 423098016

სს „ლიბერთი ბანკის“ ასპინიდის ფილიალი

ს/კ 220101451  
ანგ. #GE69LB0113153101752000

„შემსყიდველი“

შსს „რესტავრატორები და კომპანია“  
დირექტორი: თ. იატაშვილი



ხელშეკრულება №21/03

ქახალციხე

21.03.2015წ

ერთი მხრივ, შ.პ.ს. "გონიო" (შემდგომში - "მიმწოდებელი" ქ. ახალციხე დიდმამიშვილის ქ. №40, მისი დირექტორი თ. თედორაძე და მეორეს მხრივ, შ.პ.ს. "რესტავრატორები და კომპანია" ს/კ 205047199 მისი დირექტორი თამაზი იაქიშვილი (შემდგომში - შემსყიდველი), ვხელმძღვანელობთ რა საქართველოში მოქმედი კანონმდებლობით, ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგ ზე:

**1. ხელშეკრულების საგანი**

ხელშეკრულების საგანია წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად, ხისაბავროს კარიერიდან ბაზალტის ქვის მიწოდება ტრანსპორტირების გარეშე.

**2. ხელშეკრულების ობიექტი და ღირებულება**

ხელშეკრულების ობიექტია ბაზალტის ქვა 230 კუბ.მეტრი.

1 კუბ.მ-ის ფასი 5(ხუთი) ლარი შესყიდვა.

შესყიდვის ობიექტის რაოდენობა და მოცულობა განისაზღვრება წინასწარ განაცხადის ჩაუყუევლზე.

**3. შესყიდვის ობიექტის მიწოდების ვადები**

შესყიდვის ობიექტის მიწოდების ვადაა, ხელშეკრულების დადებიდან მიმდინარე წლის ბოლომდე.

**4. მხარეთა შორის ანგარიშსწორების წესი**

5.1 "შემსყიდველი" "მიმწოდებელთან" ანგარიშსწორებას ახორციელებს უნაღდო ანგარიშსწორების ფორმით.

**6. მხარეთა უფლება-მოვალეობანი**

6.1 "შემსყიდველი" და "მიმწოდებელი" იღებს ურთიერთვალდებულებებს "სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ" საქართველოს კანონის სრული დაცვით.

6.3 "მიმწოდებელს" უფლება აქვს ა. მოითხოვოს შემსყიდველისაგან შესყიდვის ობიექტის ღირებულების ანაზღაურება ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობებით; ბ. დააყენოს შემსყიდველის პასუხისმგებლობის საკითხი ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების დარღვევისათვის საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად;

6.4 "მიმწოდებელი" იღებს ვალდებულებას: ა. უზრუნველყოს ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების დაცვა; ბ. წინასწარ აცნობოს მომხმარებელს მოსალოდნელი შეფერხების შესახებ; გ. საქმის კურსში ჩააყენოს შემსყიდველი ფორს-მაჟორული სიტუაციის დადგომისთანავე.

**7. მხარეთა პასუხისმგებლობა ხელშეკრულების პირობების დარღვევისას**

7.1 თუ "მიმწოდებელი" არ ასრულებს ვალდებულებას ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ვადაში, შემსყიდველი აფრთხილებს წერილობით, რათა მან უზრუნველყოს ხელშეკრულების პირობების განუხრელი დაცვა. ვალდებულების კვლავ შეუსრულებლობის შემთხვევაში "შემსყიდველს" უფლება აქვს სათანადო რეაგირებისთვის მიმართოს კანონით გათვალისწინებულ კვლეა ზომას.



თუ "შემხედველი" არ ასრულებს ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ პირობებს, მიმწოდებელს ქვდება აქვს გამოიყენოს ხელშეკრულებით და საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული ყველა ზომა.

*მხარეთა მისამართები და რეკვიზიტები:*

"მიმწოდებელი"

შ.პ.ს. "გონიო"

ქ.ახალციხე დიდბაშიშვილის ქ.№40

ს/კ 224077246

ს.ს. "პროეკტბანკი"

ბანკის კოდი: CAVOGE22

ბანკარიში: GE93TP0036020600000024

"შემხედველი"

შ.პ.ს. "რესტავრატორები და კომპანია"

ქ.თბილისი ნუცუბიძის III მ/რ.კ.კემეცორა.39

ს/კ 205047199

დირექტორი:  /თ.თედორაძე/



დირექტორი:  /თ. იაჭაშვილი/



1:25000

კ. 38-87-20-4 ნომერული  
125000 მასშტაბის ტოპოგრაფული  
ფურცლის ნაწილი

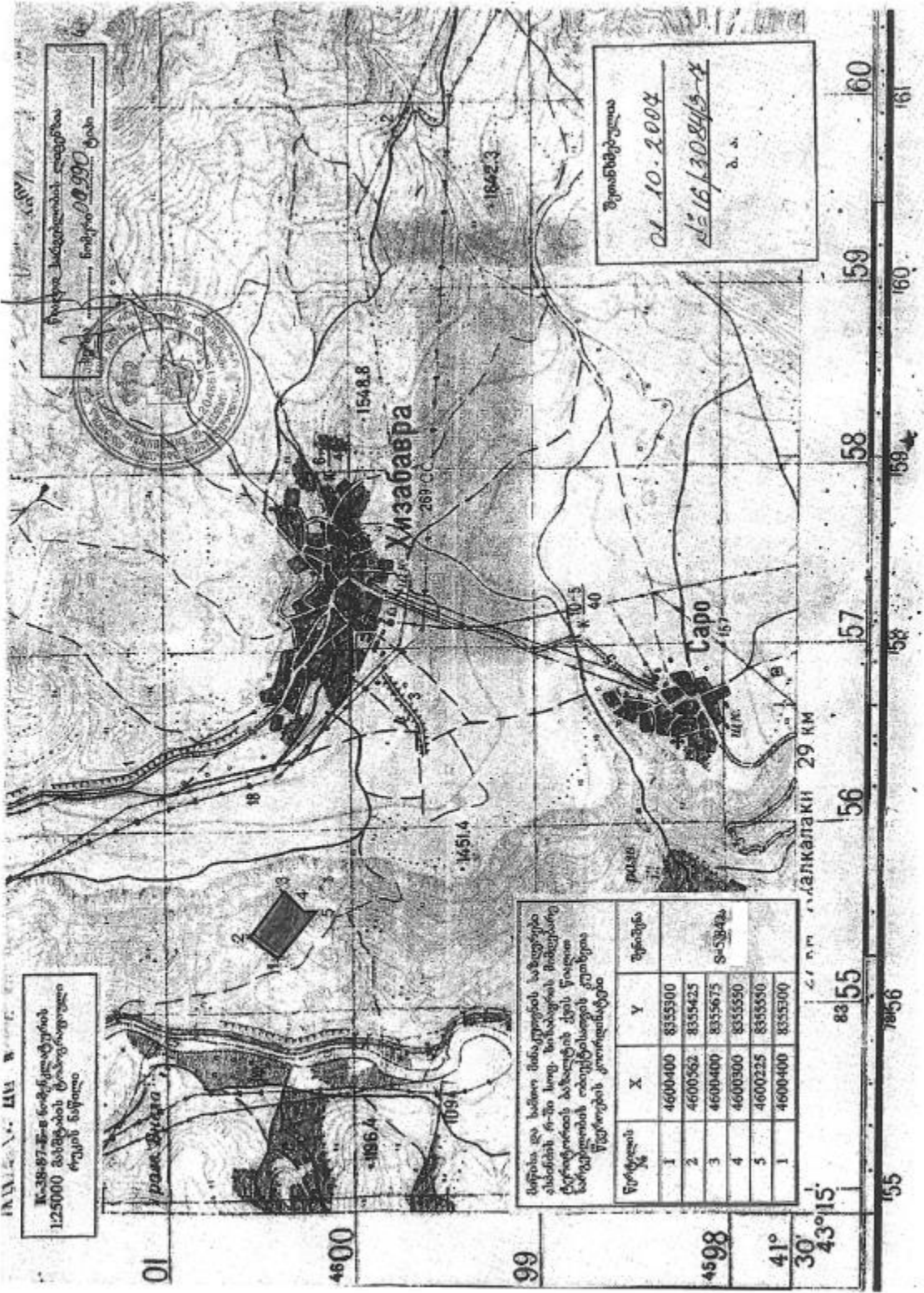
ფურცელს დასრულებულია  
ნომერი 10990 ციხე



შეთანხმებულია  
01.10.2004  
№ 16/3084/3-4  
ბ. ა.

მონიტორინგის და სანაპირო მანქანების საზღვრები  
ქვემოთაა 6-ზე სიღრმის სიღრმის მიხედვით  
ტერიტორიის დასაზღვრებლად კუთხის წილით  
საზღვრობის აღმუშავების კომისიის  
რეკომენდაციის კოორდინატები

ნომერი	X	Y	შენიშვნა
1	4600400	8355300	
2	4600562	8355425	
3	4600400	8355675	S-53842
4	4600300	8355550	
5	4600225	8355550	
1	4600400	8355300	



სკალირული 29 კმ

01

4600

99

4598

41°

30'

43°15'

8355

7856

155

56

58

57

59

58

60

59

60

60

161



## ხელშეკრულება

დაბა ასპინძა

1/მარტი 2015 წელი

შპს „ახალშენი“ (შემდგომში მიმწოდებელი) მისი დირექტორის ლიანა მანჩაშვილის სახით ერთის მხრივ და შპს „რესტავრატორები და კომპანია“ (შემდგომში მყიდველი) მისი დირექტორი თამაზი იაქაშვილი . მეორის მხრივ, ემოქმედებთ რა საქართველოში მოქმედი კანონმდებლობით, ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგზე.

### ხელშეკრულების საგანი

მიმწოდებელი თავისი ტრასპორტით მყიდველს მიაწვდის ქვლორს 183 25,83 ლარად, ქვიშას 183 32,83 ლარად, დღგ -ს ჩათვლით.

### გადახდის პირობები

საკონლის ღირებულება დაფიქსირებულია ქართულ ლარებში.

ანგარიშსწორება შესაძლებელია განხორციელდეს როგორც ნაღდი, ასევე უნაღდო ანგარიშსწორებით, წინასწარ.

### დამატებითი პირობები

ხელშეკრულება ძალაში შედის მხარეთა მიერ მისი ხელმოწერისთანავე და მოქმედებს 2015 წლის 31 დეკემბრამდე

ფორს-მაჟორული გარემოებების შედეგად გამოწვეული შეფერხებების გამო ხელშეკრულებების მოქმედება გახანგრძლივდება შესაბამისი ვადით.

მხარეებს არ აქვთ უფლება ამ ხელშეკრულებით განსაზღვრული უფლებამოსილებანი გადასცენ რომელიმე მესამე მხარეს.

სადაო საკითხები წყდება ურთიერთშეთანხმების გზით, წინააღმდეგ შემთხვევაში მხარეები მიმართავენ სასამართლოს.

ყველა ცვლილება და დამატება რომელიც ეხება წინამდებარე ხელშეკრულებას, ძალაში შედის მხარეთა მიერ მისი ხელმოწერისთანავე.

იურიდიული მისამართის ან საბანკო რეკვიზიტების ცვლილების შემთხვევაში,  
მხარეები დაუყოვნებლივ აცნობებენ ერთმანეთს ამის შესახებ.

ხელშეკრულება შედგენილია ქართულ ენაზე, თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე 2  
ფუნქციონარად, მხარეებს გადაეცემათ თითო ფუნქციონარად.

მხარეთა რეკვიზიტები

მიმწოდებელი:

შპს „ახალშენი“

სკ 223102853

დაბა ასპინძა, ვარძიის ქN109

ა N GE87187093436650100003

დირექტორი

/ლ. მანუჩაძე/



პყი დველი

შპს „რესტავრატორები და კომპანია“

სკ 205047199

თბილისი ნუცუბიძის IIIმ/რ1კვმექორპ 3

ბინა N39

დირექტორი

/თ. იასშვილი/





საქართველო  
 ენერგეტიკისა და ბუნებრივი რესურსების სამინისტრო  
 საჯარო სამართლის იურიდიული პირი  
 ბუნებრივი რესურსების სააგენტო  
 სასარგებლო წიაღისეულის მოპოვების ლიცენზია

№ 1000962

2013 წლის „18“ იანვარი  
 (ლიცენზიის უწყებრივ სალიცენზიო რეესტრში გატარების თარიღი)

გაცემულია შპს „ახალშენი“-მ, ს/კ 223 102 853,

(იურიდიული ან ფიზიკური პირის დასახელება / კონკრეტული მოსახლეობის შესახებ)

საფუძველი სპარტომელოს მუნიციპალიტეტისა და ახალშენის მუნიციპალიტეტის საზღვარში მდებარეობს სააგენტოს 2013 წლის 18 იანვრის №13/16 ბრძანება.

ლიცენზიით გათვალისწინებული ტერიტორიის მდებარეობა და ფართობი: ახალშენის მუნიციპალიტეტში, სოფ. ხმზაპარას მიმდებარე ტერიტორიაზე, ფლ. მთავრის ქვიშა, ხრეთის ბაშტის ტერიტორიაზე.  
 K-38-87-5-მ ნაპირდაცვითი ტერიტორიაზე მდებარეობს (ლიცენზიის განყოფილება ნაწილი), მისი და საბინო მიწაკუთვების უბანი - 2,17 აა.

Georgia  
 Ministry of Energy and  
 Natural Resources of Georgia

LEPL Agency of Natural Resources

Mineral extraction license

N1000962

2013 January 18

License Holder: LLC “Akhalshe ni”

Legal basis: N13/16 Order of January 18, 2013 of the Head of LEPL Agency of Natural Resources

The licensed area: Aspindza Municipality, nearby village Khizabavra, sand-gravel quarry of river Mtkvari

